

HoMedics®

THERAPIST SELECT

The beauty of living well.™

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de dos años a partir de la fecha original de compra con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida sólo si el producto es comprado y usado en los EE.UU.

Esta garantía no cubre un producto que requiera modificación o alteración para que pueda usarse en cualquier otro país distinto del país por el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales. Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de dos años a partir de la fecha de compra original.

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de \$10,00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado reemplazar su producto, HoMedics lo reemplazará con uno igual o comparable, a opción de HoMedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de los diferentes estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com

Dirección postal:

Consumer Relations

HoMedics

Service Center, Dept. 168

3000 Pontiac Trail

Commerce Township, MI

48390

correo electrónico:

cservice@homedics.com

© 2003-2005 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Therapist Select™ y The beauty of living well™ son marcas registradas de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.

IB-SBM200C

2 años
garantía limitada

HoMedics®

THERAPIST SELECT

The beauty of living well.™

Shiatsu Massaging Cushion

Moving Massage Mechanism



**Instruction Manual and
Warranty Information**

SBM-200

**El manual en español
empieza a la página 9**

2 year
limited warranty

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING DANGER- TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- NEVER use pins or other metallic fasteners with this appliance.
- Keep dry - DO NOT operate in a wet or moist condition.

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

Caution:
**All servicing of
this massager
must be
performed by
authorized
HoMedics service
personnel only.**

- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT use on an infant or invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitve skin or on a person with poor blood circulation.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution—Please read all instructions carefully before operating.

- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Never cover the appliance when it is in operation.
- Do not use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing massage to worn muscles.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.

Caution:
**To avoid pinching
do not lean on
Shiatsu back
massage
mechanism in the
cushion when
adjusting your
body position.**

**Do not jam or
force any part of
your body in the
moving massage
mechanism.**

- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- This product is not for use in automobiles.

Instructions for Use

The Shiatsu Massaging Cushion comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the shiatsu feature to function. Use the provided allen wrench. Then, properly dispose of the screw, and place the included black plug into the hole that was left by the screw. **Warning - Failure to remove screw may cause permanent damage to the massage cushion.**

Plug adaptor into a 120 volt AC outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Attach the cushion to most chairs for a luxurious massage as you read, rest or even work. See pages 6-7 for instructions on the use of the hand control.

Strapping System

The Shiatsu Massaging Cushion incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to almost any chair. Just slip the straps over the seat or chair and adjust fastening straps to secure. Your massager won't slip or slide away.

Please note:
**Not recommended
for use on wooden
surfaces as the
zipper may
damage the wood.
Caution is also
recommended
when using on
upholstered
furniture.**

**NOTE: Only gentle
force should be
exerted against
the unit in order to
eliminate any/all
risk of injury. You
may soften
massage force by
placing a towel
between yourself
and the unit.**

Maintenance

To Store

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the hand control cord.

To Clean

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass / furniture polish or paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the Shiatsu Massaging Cushion. There are no user serviceable parts. For service, send the unit to the HoMedics address listed in the warranty section.

Shiatsu Massaging Cushion

Moving Massage Mechanism

Power Button

To turn on the massage functions, first press the POWER button. The L.E.D. indicator will illuminate and confirm your selection. To turn off the massage functions, simply press the button again. The L.E.D. indicator will blink while the shiatsu massage mechanism returns to its lowest point and then it will turn off.

Demo Button

For a brief demonstration of the features of the Shiatsu Massaging Cushion, press the Demo button. The unit will complete one cycle of shiatsu back massage (up and then down the back). Once complete, the unit automatically turns off.



NOTE: The moving shiatsu massage mechanism always “parks” or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will “park” or move to its lowest position.

Power Adaptor

The Shiatsu Massaging Cushion is powered by a custom 120 volt AC adaptor, which is included with your unit.

Shiatsu Massage

Shiatsu is a deep kneading circular massage. This unit features a massage mechanism that travels up and down the back of the cushion.

Shiatsu Massage Zone Buttons

Zone buttons cause the moving shiatsu massage mechanism to target specific areas of the back:

Full Back

The shiatsu massage mechanism travels up and down the back.

Upper Back

The shiatsu massage mechanism focuses from the mid to upper back.

Lower Back

The shiatsu mechanism focuses from the mid to lower back.

To select a massage area, simply push the button and the corresponding L.E.D. light will illuminate. To deselect, simply push the button again and the corresponding L.E.D. light will turn off.

NOTE: There is a 15-minute auto shut off on the unit for your safety.



Moving Shiatsu massage mechanism



The beauty of living well.™

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of two years from the original purchase date.

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of \$10.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

© 2003-2005 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics® is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. Therapist Select™ and The beauty of living well.™ are trademarks of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved. IB-SBM200C

2 year
limited warranty



The beauty of living well.™

Almohadón Masajeador Shiatsu

Mecanismo Móvil de Masaje



**Manual de instrucciones e
Información de garantía**

SBM-200

2 años
garantía limitada

IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NO intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desconéctelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o una ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en donde pueda caerse o ser tirado dentro de una tina o pileta.
- NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- NUNCA use afiladores ni otros sujetadores metálicos con este artefacto.
- Manténgalo seco - NO lo use si está mojado o en condiciones de humedad.

ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto NUNCA debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Se requiere una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por, en o cerca de niños, personas minusválidas o incapacitadas.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA lo use mientras duerme ni se duerma mientras usa el masajeador.

Precaución:

Todo servicio para este masajeador debe ser realizado sólo por personal de servicio autorizado de HoMedics.

- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo use debajo de un cobertor o almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "off" y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado para uso personal exclusivamente, no para uso profesional.
- NO lo use al aire libre.
- NO lo use con un bebé o un minusválido, o con una persona dormida o desvanecida. NO lo use en áreas de piel insensible o con una persona con circulación de la sangre insuficiente.
- NO lo aplaste. Evite dobleces muy apretados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precaución — Sírvase leer todas las instrucciones con atención antes de poner en funcionamiento.

- Si usted tiene cualquier preocupación en referencia a su salud, consulte a su médico antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usar este producto.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.

Precaución:
Para evitar pellizcos, cuando ajusta su posición del cuerpo, no se recueste en el mecanismo de masaje Shiatsu para la espalda, en el almohadón.

No presione o fuerce ninguna parte del cuerpo en el mecanismo masajeador en movimiento.

- Este producto es un artefacto no profesional diseñado para proporcionar masajes calmantes a los músculos cansados. NO utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser usado por un individuo que padezca algún trastorno físico que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles o que tenga deficiencia sensoriales en la mitad inferior de su cuerpo.
- Esta unidad no debe ser usada por niños o personas inválidas sin la supervisión de un adulto.
- Este producto no está diseñado para ser usado en el automóvil.

Instrucciones de uso

El almohadón para Masajes Shiatsu tiene un tornillo ubicado al respaldo de la unidad que sirve para proteger el mecanismo de masaje durante el transporte. Para retirarlo, use la llave Allen incluida. Deseche el tornillo apropiadamente, y coloque el tapón negro incluido en el orificio donde estaba el tornillo. Advertencia – El no retirar el tornillo puede causar daño permanente al almohadón para masajes. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de 120 voltios de CA y el extremo del receptáculo en la ficha de entrada ubicada sobre el lado del cojín. Adjunte el almohadón a cualquier silla para obtener un lujoso masaje mientras lee, descansa e incluso mientras trabaja. Vea las páginas 6-7 para las instrucciones sobre el uso del control manual.

Sistema de correas

El almohadón para masajes Shiatsu viene con un exclusivo sistema de correas que permite sujetarlo a casi cualquier asiento. Tan sólo deslice las correas por encima de la silla o butaca y ajuste las correas para asegurarlo. Su masajeador no se deslizará ni se resbalará.

Atención:
No se recomienda para el uso en superficies de madera puesto que la cremallera puede dañar la madera. También se recomienda poner cuidado cuando se usa con muebles tapizados.

ATENCIÓN: Para eliminar cualquier o todo riesgo de daño físico, debe aplicarse sólo una presión limitada contra la unidad. Usted puede suavizar la fuerza del masaje colocando una toalla entre la unidad y su parte del cuerpo.

Mantenimiento

Para guardar

Coloque el masajeador en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie del material que lo recubre. Para evitar roturas, NO envuelva el cable de corriente alrededor de la unidad. NO cuelgue la unidad del cable del control manual.

Para limpiar

Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Limpie únicamente con una esponja suave, apenas húmeda. Nunca permita que el agua ni otro líquido entre en contacto con la unidad.

- NO sumerja la unidad en ningún líquido para limpiarla.
- NUNCA utilice limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, querosén, limpiador de vidrios o lustramuebles para limpiar.
- NO intente reparar el almohadón para masajes Shiatsu. No hay piezas que necesiten servicio por parte del usuario. Por servicio, envíe la unidad a la dirección de HoMedics que se detalla en la sección de garantía.

Almohadón Masajeador Shiatsu

Mecanismo Móvil de Masaje

Botón de encendido

Para encender las funciones de masaje, primero oprima el botón POWER (Encendido). El indicador L.E.D. se iluminará confirmado su selección. Para apagar las funciones de masaje, simplemente oprima el botón nuevamente. El indicador L.E.D. destella mientras el mecanismo de masaje shiatsu vuelve a la posición más baja y luego se apaga.

Botón de Demostración

Para una breve demostración de las funciones del Almohadón para Masajes Shiatsu, oprima el botón de Demostración. La unidad completa un ciclo de masaje shiatsu para la espalda (arriba y luego hacia abajo). Una vez terminado, la unidad se apaga automáticamente.



ATENCIÓN: El mecanismo de masaje shiatsu siempre “se aparca” o se coloca en su posición más baja. Sigue en esta posición después de desconectar la energía. Si la corriente se interrumpe, cuando vuelve, el mecanismo se “aparca” o sea se coloca en la posición más baja.

Adaptador de energía

El Almohadón para masaje Shiatsu es alimentado por un adaptador especial de 120 voltios CA, que viene incluido con la unidad.

14

Masaje Shiatsu

Shiatsu es un masaje con movimiento circular de amasar en profundidad. Esta unidad tiene un mecanismo de masaje que se desplaza hacia arriba y hacia abajo en el espaldar del almohadón.

Masaje Shiatsu Botones de Zona

Los botones de zona permiten que el mecanismo de masaje shiatsu se oriente hacia áreas específicas de la espalda:

Toda la espalda

El mecanismo de masaje shiatsu se desplaza hacia arriba y hacia abajo en la espalda.

Sección superior de la espalda

El mecanismo de masaje shiatsu se dirige desde el medio hasta la parte superior de la espalda.

Sección inferior de la espalda

El mecanismo de masaje shiatsu se dirige desde el medio hasta la parte inferior de la espalda.

Para seleccionar un área de masaje, simplemente empuje el botón y la luz del L.E.D. correspondiente se iluminará. Para eliminar la selección de un área, simplemente oprima el botón nuevamente y la luz del L.E.D. correspondiente se apagará.

ATENCIÓN: La unidad se apaga automáticamente después de 15 minutos, por seguridad.

Solapas removibles

Retírelas para obtener un masaje de la espalda más intenso.



Mecanismo en movimiento para el masaje Shiatsu